



Università degli Studi di Pavia  
*Facoltà di Musicologia*

con il contributo di  
 **fondazione  
cariplo**

PROGETTO *Valorizzazione dei fondi speciali della Biblioteca della Facoltà di Musicologia*  
con il contributo della Fondazione CARIPLO

Responsabile PROF. PIETRO ZAPPALÀ – collaboratore: DR. MASSIMILANO SALA

## FONDO ALBERT DUNNING, N° 113

RAMEAU, Jean-Philippe (1683-1764)

[Les fêtes d'Hébé]

LES FÊTES D'HÉBÉ | *ou* | LES TALENTS LIRIQUES, | BALLET, | *REPRÉSENTÉ*  
*POUR LA PREMIERE FOIS, | PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE, au mois de May 1739. | DÉDIÉ |*  
*A S. A. S. MADAME LA DUCHESSE DOUAIRIERE, | PAR M. RAMEAU. | Le prix, en blanc, 12 liv. &*  
*14 liv. relié.*

*A PARIS, | Chez L'AUTEUR, ruë des Bon-Enfans, à l'Hôtel d'Effiat. | [Chez] LA*  
*VEUVE BOIVIN, ruë S. Honoré, à la Règle d'Or. | [Chez] M. LE CLAIR, ruë du Roule, à*  
*la Croix d'Or. | AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY. [1739]*

1 partitura; [4], 181, [1] p.; 25 x 33 cm.

RISM R 138

LES FÊTES D'HÉBÉ  
O U  
LES TALENTS LIRIQUES,  
BALLET,

REPRESENTE POUR LA PREMIERE FOIS,  
PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE,  
*Au mois de May 1739.*

DEDIE

A S. A. S. MADAME LA DUCHESSE DOUAIRIERE,  
PAR M. RAMEAU.

*Le Prix, en blanc, 12. liv. & 14. liv. relié.*

*A. P. C. Gilbert*



A PARIS,

CHEZ { L'AUTEUR, rue des Bons-Enfans, à l'Hôtel d'Effiat.  
LA VEUVE BOIVIN, rue S. Honoré, à la Règle d'Or.  
M. LE CLAIR, rue du Roule, à la Croix d'Or.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY.

A SON ALTESSE SÉRÉNISSIME,  
MADAME LA DUCHESSE DOUAIRIERE.

*MADAME,*

*La protection dont VOTRE ALTESSE SE'RE'NISSIME a honoré mes premiers Ouvrages, me fait prendre la liberté de lui présenter celui-cy: S'il peut mériter son approbation, mon ambition est satisfaite. Je suis, avec le plus profond respect,*

*MADAME,*

*DE VOTRE ALTESSE SE'RE'NISSIME,*

Le très-humble & très-obéissant Serviteur.  
RAMEAU.

## PERSONNAGES DU BALLET.

### P R O L O G U E.

L'AMOUR.  
 HEBE'.  
 MOMUS.  
 LES GRACES.  
 ZEPHIRE.  
 CHŒURS DE RIS ET DE JEUX.  
 CHŒURS DE THESSALIENS.

### P R E M I E R E E N T R E E.

HYMAS, Roy de Lesbos.  
 SAPHO, Lesbienne, célèbre par ses Vers.  
 ALCEE, Poëte aimé de Sapho.  
 ESCLAVES de Sapho } LE DIEU d'un Fleuve.  
 représentans. . . . . } UNE NAYADE.  
 dans une Fête allégorique, } LE DIEU d'un Ruiffeau.  
 CHŒURS DE MARINIERS.  
 CHŒURS D'ESCLAVES.

### D E U X I E M E E N T R E E.

LICURGUE, Roy de Lacédémone.  
 IPHISE, Princesse du sang de Licurgue.  
 TIRTE'E, fameux Chef des Lacédémoniens, dont  
 l'art étoit connu pour exciter le courage des Soldats  
 par le secours de la Musique.  
 UN AMOUR.  
 D'APOLLON. }  
 LE GE'NIE } DE MARS. } PAS de V.  
 DE LA VICTOIRE }  
 DE L'HIMEN. }  
 CHŒURS DE LACEDEMONIENS.

### T R O I S I E M E E N T R E E.

MERCURE.  
 EGLE'.  
 EURILAS.  
 UNE BERGERE.  
 PALEMON, Berger jouant du hautbois.  
 TERPSICORE.  
 FAUNES.  
 SILVAINS.  
 NIMPHEs de Terpsicore.  
 CHŒURS DE BERGERS.

### E R R A T A.

Page 42. il y a, Aux mortels criminels. lisez. Pour les cœurs criminels.  
 P. 45. la 10<sup>e</sup> mesure de la B<sup>6</sup>e ch<sup>6</sup>e doit être pareille à celle de la B. C.  
 P. 48. après Sc. V. lisez. Divertissement allégorique. Et au lieu de. On  
 entre en dansant. lisez. Des Mariniers entrent en dansant.

Au commencement de la 63<sup>e</sup> page, lisez. Chœur.  
 P. 65. il y a Qu'à cette Fête. lisez. Qu'en cette Fête.  
 P. 104. après Sc. IV. IPHISE. lisez. Chœur de Lacédémoniennes.  
 P. 107. à la tête de l'Air à danser, lisez. Oracle figuré en pas de cinq.

# LES TALENS LYRIQUES.

## PROLOGUE,

*Le Théâtre représente une Campagne riante,  
Le mont Olimpe paroît dans l'éloignement.*

### Ouverture.

*On ne jouë  
que les blan-  
ches et les  
noires si  
l'on veut.*

The musical score is written for two systems of staves. The first system consists of two staves, likely for a keyboard instrument, with a treble and bass clef. The second system also consists of two staves, with a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, as well as rests. The score is marked with 'Arpeg.' at the bottom left. The page number '1' is visible in the top right corner.

Les Talens I..

2

Reprise

*vite*

Bassons: Tous Duo D.<sup>or</sup>

Tous Fort.

Duo D.<sup>or</sup>

This musical score is for a piece titled "Les Talens I..", specifically a "Reprise" section. It is marked with a "2" in the upper left corner. The tempo is indicated as "vite" (fast). The score is written for a piano and woodwinds. The piano part consists of two staves, and the woodwind part consists of two staves. The woodwind part is divided into "Bassons" (Bassoons) and "Tous" (All). The score is divided into four systems. The first system is marked "vite". The second system is marked "Tous Fort.". The third system is marked "Duo D.<sup>or</sup>". The fourth system is also marked "Duo D.<sup>or</sup>". The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some dynamic markings like "f" and "p".

Tous Fort. Prologue

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with a treble and bass staff. The music is in a minor key, indicated by the key signature. The tempo and dynamics are marked 'Tous Fort.' (All Forte). The piece is titled 'Prologue'. The score is characterized by intricate, rapid passages, often with many slurs and accents. The first system begins with a treble staff containing a series of chords and a bass staff with a complex, rhythmic pattern. The subsequent systems continue with similar complexity, featuring many slurs and accents throughout. The piece concludes with a final cadence in the fifth system.

Duo tres vif

Les Talens L..

SCENE I.  
I.  
Hébé et Momus.

Hébé.  
Non, ne Suivez point mes pas, Non ne. Suivez point mes pas, Je hais, je

Momus  
Non je ne vous quitte pas, Je hais, //:

Suis, je déteste, Je hais, je fuis, je déteste Toute la troupe Céleste; Je

Sans vous je déteste, Sans vous, je déteste Toute la troupe Céleste; Sans vous je dé-

hais, je suis, je déteste Toute la troupe Céleste. Non, ne Suivez point mes

- tes ..... te. Toute la troupe Céleste. Non //: non, non, non,



Prologue

pas; Non ne Suivez point mes pas, Non: // non, //: Non ne Suivez point mes

Je ne vous quitte pas; Non..... Non je ne vous quitte pas, je ne vous quitte

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'pas; Non ne Suivez point mes pas, Non: // non, //: Non ne Suivez point mes' and a piano accompaniment. The bottom system has a vocal line with lyrics 'Je ne vous quitte pas; Non..... Non je ne vous quitte pas, je ne vous quitte' and a piano accompaniment with fingerings like 5, 6, 9, 5, 6.

pas. Non non non non ne Suivez point mes pas.

pas, Non non non Non je ne vous quitte pas.

Detailed description: This system contains the next two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'pas. Non non non non ne Suivez point mes pas.' and a piano accompaniment. The bottom system has a vocal line with lyrics 'pas, Non non non Non je ne vous quitte pas.' and a piano accompaniment with fingerings like 4, 3, 5, 3, 6, 8, 4, 7.

*Momus.*  
*Sentement.*

Vous m'Evitez en vain, je vous Suivray sans cesse. Rien ne peut Séparer Momus de la jeunesse.

B.C.

Detailed description: This system contains the final two systems of music. The top system is for Momus, with the tempo marking 'Sentement' and lyrics 'Vous m'Evitez en vain, je vous Suivray sans cesse. Rien ne peut Séparer Momus de la jeunesse.' The bottom system is the piano accompaniment for this system, starting with 'B.C.' and including fingerings like 6, 6, 8, 5, 7, 6, 4, 7.

6

## Les Talens L..

Hébé

Les plus Fiers immortels Partageoient avec moy l'Encens de leurs autels!....

Lors qu'au plus haut des cieux j'avois droit de prétendre; Ces Dieux trop jaloux =

Momus

tans me forcent d'en descendre? Ils font vôtre bonheur en vous éloignant

d'eux. Nous voyons, Jupiter luy même Abandonner le rang Suprême, Et parmi les Mor-

Prologue.

7

- tels, chercher des jours heureux; Nous voyons Jupiter luy même Abandonner le rang Su-

-prême, Et parmi les Mortels chercher des jours heureux.

SCENE II.  
Hebe, Momus  
Les graces.

Flutes, et Violons Doux.  
Rondeau gracieux

Fin.

Fin.

## Les Talens L.

Momus. P.<sup>re</sup> Reprise.

Les graces, dans ces lieux pour calmer vos allarmes, Conduisent sur vos pas le plus charm. des Dieux.

Hébé

Momus.

Fl. et Viol.

Entre leurs mains je reconnois Ses armes; Amour vous cherche, Amour va renoncer aux Cieux.

Hébé. 2.<sup>e</sup> Reprise

Momus.

Séduisantes immortelles, Par vos faveurs toujo. nouvelles, Mille charmes divers, mille

Prologue.

Fl, et Viol.

charmes divers Animent l'uni-vers; Tout languiroit..... sans El-les. On reprend le Rondeau.

charmes divers Animent l'uni-vers, Tout languiroit sans Elles.

Tous

SCENE III.

Les Graces, Momus,  
L'Amour, et sa suite.

L'Amour.

Venus près de l'objet de sa vive tendresse, soutient l'Am-

Hébé

-pire de l'amour, Et l'Amour vient former la Cour De l'aimable jeunes...se. Je ne re-

## Les Talens L..

grette plus le Séjour du Tonner ..... re, Je ne regret - te plus le Séjour du Tonner =

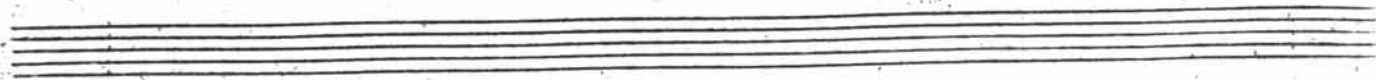
This system contains the first two staves of music. The upper staff is a vocal line with lyrics and various ornaments (accents and trills). The lower staff is a piano accompaniment with figured bass notation (5, 6, 8, 6, 5, 6, 8, 3, 7, 6, 5, 4, 5).

re; Les graces, l'amour, et Vé-nus, Ont leur Empire Sur la terre; Les graces, l'amour, et Vé-nus

This system contains the second two staves of music. The upper staff continues the vocal line with lyrics and ornaments. The lower staff continues the piano accompaniment with figured bass notation (8, 7, 6, 6, 6, 6, 4, 6, 5, 6).

Ont leur Empi... re Sur la terre, Je ne regret - te plus le Séjour du Tonner... re.

This system contains the final two staves of music. The upper staff concludes the vocal line with lyrics and ornaments. The lower staff concludes the piano accompaniment with figured bass notation (5, 8, 6, 5, 7, 6, 8, 3, 7, 6, 5, 4, 7) and ends with a double bar line and a fermata.



Prologue.

Hautbois.

Un peu gay.  
1<sup>re</sup> Violons.

2<sup>e</sup> Violons.

Momus

Cherissez, cherissez le jour qui v<sup>o</sup> rassemble, jeunesse, A-

mour, Soyez toujours ensemble, Soyez toujo<sup>rs</sup> ensemble, Jeunesse, Amour soyez touj<sup>rs</sup> ensemble, Jeunesse, Amour soyez tou-

The musical score is arranged in two systems. The first system contains the Hautbois part, the first and second Violin parts, and the vocal line for Momus. The Hautbois part is in G major and 2/4 time, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The Violin parts are in the same key and time, with the first violin in treble clef and the second in bass clef. The Momus vocal line is in bass clef and includes the lyrics: "Cherissez, cherissez le jour qui v<sup>o</sup> rassemble, jeunesse, A-". The second system continues the instrumental and vocal parts. The vocal line concludes with the lyrics: "mour, Soyez toujours ensemble, Soyez toujo<sup>rs</sup> ensemble, Jeunesse, Amour soyez touj<sup>rs</sup> ensemble, Jeunesse, Amour soyez tou-". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'D.'.

Les Talens L..

*Trio.*  
*P.<sup>re</sup> Viol.*  
*2.<sup>de</sup> Viol.*  
*Hebe*  
*L'Amour*  
*Basses*

Chérissons // le jour qui n.<sup>o</sup> rassemble, Amour // Soyons touj.<sup>rs</sup> en semble, a -  
 Chérissons // le jour qui n.<sup>o</sup> rassem . . . . ble, Soyons touj.<sup>rs</sup> en -  
 jours en sem . . . ble. Chérissez // le jour qui v.<sup>o</sup> rassemble, Jeu nes . . . . se, a =  
 -mour, Soyons touj.<sup>rs</sup> en semble, Soyons toujours en semble. Amour, Soyons touj.<sup>rs</sup> en sem . . . . =  
 -semble, toujours en semble, Soyons touj.<sup>rs</sup> en sem - ble. Jeunesse, Soyons touj.<sup>rs</sup> en semble, Jeu -  
 -mour, Soyez toujours en semble, Soyez toujours en sem - ble. Soyons toujours en ,



Prologue

- ble, Amour, Soyons touj.<sup>rs</sup> en sem... ble      Amour, Soyons toujours en sem - ble.  
 - nesse, Amour, Soyons touj.<sup>rs</sup> en sem - ble      Jeunesse, Amour, Soyons toujours ensem... ble.  
 - semble,      Soyez toujours ensem... ble,      Jeunesse Amour Soyez toujours en sem - - ble.

SCENE III.  
 Hébé, L'Amour, Chœur de  
 Thésaliens, Suite de L'Amour.

L'Amour.  
 Fortunez habitans de ces prochains bo -

- cagés; Dans vos jeux, dans vos chants, Qu'hebé reçoive, vos hommages.

Viol. et H. bois. Chœur. Les Talens L.

Que jusqu'aux Cieux s'élèvent nos accords, Et que du fond de sa grotte profonde L'Écho réponde A nos transports,

Que jusqu'aux Cieux s'élèvent nos accords, Et que du fond de sa grotte profonde L'Écho réponde A nos transports,

Viol. L'Écho répon... de L'Écho réponde A nos transports. Et que du fond de sa

L'Écho répon... de, L'Écho réponde A nos transports. Et que du fond de sa

grotte profonde L'Écho réponde, A nos transports. Et que du fond de sa grotte profonde L'Écho ré-

grotte profonde L'Écho réponde, A nos transports. Et que du fond de sa grotte profonde L'Écho ré =

- pon... de A nos transports. L'Écho réponde A nos transports. Et que du fond de sa grotte profonde L'Écho ré =

- pon... de A nos transports. L'Écho réponde A nos transports. Et que du fond de sa grotte profonde L'Écho ré =

Que jusqu'aux

Que jusqu'aux

Prologue.

Cieux s'élèvent nos accords, Et que du fond de sa grotte profon... de. L'Echo répon... de,  
Cieux s'élèvent nos accords, Et que du fond de sa grotte profonde L'Echo répon... de, L'Echo ré-  
L'Echo répon... de A nos transports L'Echo réponde L'Echo réponde a nos transports.  
= pon ..... de A nos transports L'Echo réponde L'Echo réponde a nos transports.

Tous Gay Violons.

H.b. T. H.b. T. h.b.

D. F. D. F.

D. F.

Les Talens I...

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef. The treble clef part features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, including trills and slurs. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with longer note values. A dynamic marking 'D.' is present at the end of the system.

Second system of musical notation. It begins with a section marked 'D.' and 'p'. A section labeled 'Bourée' starts with a treble clef and a key signature change. This section is followed by a section labeled 'Trio' with a dynamic marking 'D<sup>f</sup>'.

Third system of musical notation. It features a section marked 'Tous, Fort.' with a dynamic marking 'D.'. The treble clef part has a more active melodic line with many sixteenth notes.

Fourth system of musical notation. It begins with a section marked 'F.' and continues with a melodic line in the treble clef and accompaniment in the bass clef. A dynamic marking 'D.' is present at the end of the system.

Prologue.

*Ariette*

*Tous.*

*Hebé*

*Accourez, riante jeunesse, L'Amour veut régner avec nous, Accourez riante jeunesse, L'a-*

*mour veut régner ... L'Amour veut régner.*

Les Talens L...

a - vec nous; L'amour Veut regner avec nous. Accou -

rez, riantes jeu-nes... se, Accourez, accourez L'amour Veut regner

a - vec nous, L'amour Veut regner

D.

F.

Prologue.

*F.*  
*Fin.*  
*a - vec nous.*  
*F.*

*Fin*  
*Fuyez tris - tes - se, Fuyez jaloux, Fuyez tristes - se, Fuyez jaloux; Ce*  
*Fin.*

*D.*  
*n'est jamais pour vous Que ce Dieu S'interresse, Ce n'est jamais p'vous Que ce dieu S'inter =*

## Les Talens L..

*Da Capo*  
*On reprend la Bourée.*

*res - se, Accourez ri-an-te jeunesse L'amour*

*L'Amour. Hébé.*

*Qu'avec L'amour Hébé, soit partout Souveraine, Fixons notre Séjour aux plus heur.<sup>e</sup> Cli -*

*Hébé. Duo.*

*- mats, L'Amour. Fixons notre Séjour aux plus heur.<sup>e</sup> Cli =*

*Volons //: sur les bords de la Sei - ne, Fixons notre Séjour aux plus heur.<sup>e</sup> Cli =*



Prologue.

*— mats. Fixons notre Séjour aux plus heur.<sup>x</sup> Climats. Fixons notre Séjour aux plus heur.<sup>x</sup> Climats.*

*— mats. Fixons notre Séjour aux plus heur.<sup>x</sup> Climats. Fixons notre Séjour aux plus heur.<sup>x</sup> Climats.*

7 7 6 5 4 7 7 7 6 5 4 x

L'Amour.

*Sur ces bords j'assemble, pour plaire Les belles dont mon art augmente les appas;*

6 7 8 6 7 8

*C'est toujours sur leurs pas que je cherche les jeux Echappez de Oythè... re. On reprend le Duo.*

6 7 4 6 8 4 6 4 7

Ariette

Les Talens L...

Viol. *L'Amour.*

Vo ..... le ze'phi ..... re, He'be' ta-pel ..... le,

Vo ..... le amenè j'ci ta Cour Vo ..... le,

Vo ..... le, Vo ..... le ze'phi ..... re, He'be' ta - pel ... =

Prologue.

*Lent.*  
*F.*

le, Hébé ta-pel .... le.

6 6 7 6 5 6 6 7

*F.*

Detailed description: This system contains the first system of music. The piano part (top two staves) begins with a treble clef and a key signature of one flat. The tempo is marked 'Lent.' and the dynamic is 'F.'. The vocal part (bottom two staves) features a bass clef and the lyrics 'le, Hébé ta-pel .... le.' with a fermata over the final 'le'. The piano accompaniment includes fingerings 6, 6, 7, 6, 5, 6, 6, 7 and a dynamic marking 'F.'.

*D.*  
*Vo.*

le Hébé ta-pel .... le,

5 4 x 6 6 7

Detailed description: This system contains the second system of music. The piano part (top two staves) is marked 'D.' (Dolce). The vocal part (bottom two staves) is marked 'Vo.' and has the lyrics 'le Hébé ta-pel .... le,' with a fermata over the final 'le'. The piano accompaniment includes fingerings 5, 4, x, 6, 6, 7.

*F.*

*Vo.* ... le, Hébé ta-pel ..... le Hébé ta-pel .... le.

7 4 5 5 5 6 7

*F.*

Detailed description: This system contains the third system of music. The piano part (top two staves) is marked 'F.'. The vocal part (bottom two staves) is marked 'Vo.' and has the lyrics '... le, Hébé ta-pel ..... le Hébé ta-pel .... le.' with a fermata over the final 'le'. The piano accompaniment includes fingerings 7, 4, 5, 5, 5, 6, 7 and a dynamic marking 'F.'.

Les Talens L..

24

un peu moins vite.  
Transportons la jeune immor-

D.  
-tel-le Dans le plus aimable séjour; Il va réu nir auprès d'elle. La volupté, Les

graces, et l'amour; Il va ré-u-nir auprès d'elle. La volupté, Les graces et l'amour.

Prologue

First system of the musical score. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines. The vocal line is on a single staff with lyrics: *Vo ..... le Zé-phi-re, Hébé-ta-pel..... le, Vo .....*. The system includes dynamic markings *F.* and *D.* and a double bar line with repeat dots.

Second system of the musical score. The piano part continues with two staves. The vocal line has lyrics: *..... le amène ici ta Cour; Vo ..... le, Hébé-ta-pel.....*. Dynamic markings *F.* and *D.* are present. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Third system of the musical score. The piano part is on two staves. A flute part (*Fl.*) and a violin part (*Viol.*) are introduced. The flute part has the instruction *Zéphire arrive en dansant.* The vocal line has lyrics: *..... le, Hébé-ta-pel..... le, Hébé-ta-pel..... le.*. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

1<sup>re</sup> Fl.

+ Les Talens L.

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is for the first flute, marked '1<sup>re</sup> Fl.' and '+ Les Talens L.'. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody starts with a series of eighth notes, followed by quarter notes and half notes. The lower staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. It features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamic markings 'D<sup>o</sup>' and 'Plus D<sup>o</sup>' are present in the piano part.

Flutes D<sup>e</sup>

Air pour zéphire, et Les Graces.

The second system consists of two staves. The upper staff is for the second flute, marked 'Flutes D<sup>e</sup>'. It continues the melodic line from the first system. The lower staff is for the violins, marked 'Violons' and 'Doux'. It features a similar melodic line with some triplets. Dynamic markings 'D<sup>o</sup>' and 'plus D<sup>o</sup>' are present in the flute part.

Fl.

The third system consists of two staves. The upper staff is for the flute, marked 'Fl.'. It features a melodic line with several triplet markings. The lower staff is the piano accompaniment, continuing the eighth-note accompaniment in the left hand and the melodic line in the right hand. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Prologue

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The upper staff contains a melodic line with various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lower staff provides a piano accompaniment with chords and moving lines.

The second system of musical notation continues the grand staff notation from the first system. It features similar melodic and accompanimental parts, with some notes marked with a '+' sign, possibly indicating fingerings or specific articulation. The system concludes with a double bar line.

*Hebe' vivement.*

The third system of musical notation includes lyrics and figured bass notation. The lyrics are: "Volons..... sur les bords de la Sei...ne, Par des concerts melodi =". The figured bass notation is written below the notes, using numbers 1-7 and letters E and D. The system concludes with a double bar line.

Les Talens Li..

-eux. Animons les plaisirs, Animons les plaisirs, qui régnent dans ces lieux, Animons les plai-

S. Duo en Rondeau.

-sirs qui régnent dans ces lieux Volons ..... sur les bords de la Seine, Vo =  
L'Amour.

Volons ..... sur les bords de la Seine, Vo =

Fin.

-lons ..... sur les bords de la Sei... ne.

-lons ..... sur les bords de la Sei... ne. Que Polinnie, avec ses Sœurs Des Ta-

Fin.



Prologue.

29

*Volons au rondo*  
- lens qu'on chérit Sur la lirique Scène, Fasse triompher les douceurs, Fasse triompher les douceurs.

*L'Amour. moins vite*  
La Jeunesse, et les Ris ont des attraits brillants; Mais la victoire est incertaine, Sans l'heureux Se-  
B C

- cours des talens; Mais la victoire est incertaine, Sans l'heureux Secours des Talens. On reprend  
le Duo.

Chœur.

Volz ..... zéphirs, Tout v. en presse, Transportez la jeunesse Au Sé-  
Volz zéphirs, volez, Volez zéphirs, Volez ..... Tout v. en presse, Transportez la jeunesse Au Sé-

Les Talens L..

*Symph.*  
 - jour des plaisirs, Transportez la jeunesse Au Séjour des plaisirs. Volez ..... Vo -  
 - jour des plaisirs, Transportez la jeunesse Au Séjour des plaisirs. Volez zéphirs, Vo -  
*Trio.*  
 -lez zéphirs, Volez, volez, Volez, volez, Tout v. en presse, Volez ..... Vo -  
 -lez zéphirs, Volez *ff*: Volez *ff*: Tout v. en presse, Volez Volez tout v. en presse,  
 -lez ..... Tout v. en presse, Transportez la jeunesse Au Séjour des plaisirs, Transpor -  
 Volez ..... Tout v. en presse, Transportez la jeunesse Au Séjour des plaisirs, Transpor -  
*Symph.*  
 -tez la jeunesse Au Séjour des plaisirs. Volez : .....  
 -tez la jeunesse Au Séjour des plaisirs. Volez zéphirs, volez, Volez zéphirs, vo -

Prologue.

31

... zéphirs, tout v<sup>t</sup> en presse, Transportez la jeunesse Au séjour des plaisirs; Volez ...

... lez ... Tout vous en presse, Transportez la jeunesse Au séjour des plaisirs; Volez, Vo-

... Volez, tout v<sup>t</sup> en presse, Transportez la jeunesse Au séjour des plaisirs, Transpor-

... lez, Volez, tout v<sup>t</sup> en presse, Transportez la jeunesse Au séjour des plaisirs, Transpor-

... tez la jeunesse Au séjour des plaisirs. Transportez la jeunesse Au séjour des plaisirs.

... tez la jeunesse Au séjour des plaisirs. Transportez la jeunesse Au séjour des plaisirs.

L'Ouverture pour Entr'acte,  
Fin du Prologue.

# PREMIERE ENTREE.

## LA POESIE.

### SCENE PREMIERE,

*Le Theatre représente un Bosquet, dans le fond duquel on distingue des portiques de verdure.*

*Flutes.*  
*Sapho.*

*Ritournelle*

*Violons*

*D.<sup>re</sup>*

*D.<sup>re</sup>*

*D.<sup>re</sup>*

*F.*

*F.*

*F.*

Sapho.

Les Talens L..

33

Bois chéri des Amours, que vous étiez charmant, Quand vos retraites Sombres rassem =

B.C. 6 5 4 7 6 \* Viol. D<sup>re</sup>



bloient sous leurs Ombres Et les plaisirs, et mon Amant, Que vous étiez charmant, Quand vos retraites

Fl. Viol. 4 3



Sombres Confondoient sous leurs ombres Et les plaisirs et mon amant. Bois chéri des A =

Flutes. Viol. 4 3 5 6 7 6 5 4 3 \* \* \* 5 5



P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 1.<sup>re</sup>

=mours, Que vous étiez char-mant. Souvenir trop fla-  
 =teur Eloignez vous de moy; Aux injustes rigueurs d'un Cœil effroyable Le Roy condamne Al-  
 =cée; Et l'Arrest qui m'accable Nous Sèpare au moment quil me donnoit Sa

*Viol.*

The musical score is written in a single system with three systems of music. Each system consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The piano accompaniment includes a Violin line. The lyrics are in French and describe a scene of emotional distress and separation. The music is in a minor key and features various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The score is marked with 'P. re' and 'Scène 1. re'.

foy. Je cache en vain mes feux, Ils i-rit-tent Thé-lème; Et je connois sa trahi-

-son; Sa faveur près du Roy confirme mon soupçon; Ouy Thélème jaloux. Mais je le vois luy

même.....Qu'il excite en mon cœur de haine et de couroux!

**SCENE II.**  
Sapho, Thélème.

*Thélème à part.* Cessez de m'agi-ter, vains remords, Taisez vous, L'amour me justifie; *Sapho à part.* Son trouble le tra =

*P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 2.<sup>e</sup>*  
*Théléme.*

-lut; je vois sa per-fi..die. Tandis qu'Himas avec sa cour, Par la chasse entrai-

=né, dans la forest s'égaré; De la cour et d'Himas, Sapho, je me sépare; Tout entraîne Thé-

*Air Tendre.*  
 =leme en cet heureux séjour. Quand Sapho vient se rendre dans un bois écarté, Vient

-el-le s'applaudit d'avoir sa liberté, Ou goûter en secret les douceurs d'un cœur tendre, Vient



- elle s'applaudit d'avoir sa li-ber-té, Ou goûter en secret les douceurs d'un cœur ten dre?

*Sapho. Air, un peu gay.* *Gracieusem.<sup>t</sup>*  
 Sans cesse les oyseaux font retentir les Aïrs Dans cet azile Solitaire. Comme leurs

*Théleme*  
 chants, et ma Voix et mes Vers Cé-lèbrent l'Amour et Sa mere. Quittez un vain dé-

*Sapho.* *Théleme.* *Sapho.*  
 -tour, Alcée..... O Dieux! Alcée a Seû vous plaire. Non non, c'est sans aimer que je

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 2.<sup>e</sup>Air Graveux.  
Thélème.

chante l'amour, je le suis; Si j'aimois en serois je mistère? En s'enflamant pour



vous, Un amant malheureux doit craindre les plus funestes coups; Mon cœur ne sent que trop Com =



- bien on est à plaindre, En s'enflamant pour vous, En s'enflamant pour vous. Quoy! mes foibles at =



à part. Thélème. Lentem.<sup>t</sup>  
- traits.... Ah! per-fi-de Thé-lème! Mon trouble extrême, mes transports, Vas ap =

- pas; Tout ne vous dit il pas, Sapho, que je vous ai - me; Mon trouble extrême, mes transports vos ap-

Sapho.

- pas, Tout ne vous dit il pas, Sapho, que je vous ai - me. Hé bien, si vous m'aimez j'exige, que du

Roy vos soins obtiennent une grace; Dans les bois d'alentour il va suivre la Chasse Dois je esperer?-

Théléme.                      Sapho.

Parlez, vous pouvez tout sur moy. Conduisez le, Théléme, en ce Séjour champêtre, Où des jeux prépa

40

*Théleme*

*P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 3.<sup>e</sup>*

*Sapho.*

rez... Il va bientôt paraître. Mais sur mes feux... Allez, si je l'obtiens de vous, Le bonheur que j'ai

*SCENE III* *Sapho.*

tends me semblera plus doux. Alcée, Sapho. Contrainte trop Cruelle?... Dieux? que voi je. Al

*Alcée.*

Alcée? Alcée est il rebelle? On me condamne en vain par d'odieuses loix; Et ce n'est que de

*Sapho.*

vous, Sapho, que j'en reçois; Prononcez. Non, Le Dieu qui nous rassemble, flous accorde

*ra son appui; Mais apprenez tous les crimes en semble; C'est un rival jaloux qui v: perd aujour-*

*Alcée. Sapho.*  
*= d'huy; Thélème..... Contremoy Thélème se déclare. C'est un rival jaloux qui v: perd aujourd'huy*

*1<sup>er</sup> Viol:*

*2<sup>e</sup> Viol*

*Tous.*  
*Par les horreurs du noir Tartare, Que l'amour outragé soit van*

P.<sup>re</sup> Entrée Scène 3.<sup>e</sup>

= gé, Que l'amour outragé Soit vengé Par les horreurs du noir Tarta . . . . re, Que l'amour outra-  
 -gé soit vengé, Que l'amour outragé Soit van-gé. Que les tourments qu'on y pré=  
 -pa-re, Aux mortels criminels Soient encor plus cru . . . els; Aux mortels crimi-

Les Talens L.

43

= nels soient encor plus cruels, Par les horreurs du noir Tarta - re, Que l'amour outrag-

= gé, soit vangé, Que l'amour outragé soit vangé, Par les horreurs du noir Tar-

= ta . . . . . re, Que l'amour outragé soit vangé, Que l'am' outragé soit vangé

Lent.  
B.C.

En vain contre Theleme, Vous excitez des Dieux la vengeance Suprême; Cessez de l'implo-

=rer, Cessez, Theleme, vous trahit, il m'aime; Mon Cœur vous vange assez Le Perfide, Sé-

=duit par des promesses vaines, Conduit i-cy le Roy; Je l'attens, et je veux, Par mon art par mes-

Vers, que tout sent les peines Des amants malheur; L'amour va triompher, il ordonne mes jeux.



Duo

Les Talens L..

Sapho  
et  
Alcée.

Dieu des vers, à ton tour, Viens Seconder l'Amour, Lan ...

Dieu des Vers, à ton tour, Viens Seconder l'Amour, Lan ...

ce tes feux; réunis en ce jour Tes accens et ses charmes, Dieu des Vers, à ton

ce tes feux; réunis en ce jour Tes accens et ses charmes, Dieu des Vers à ton

tour, Viens Seconder l'Amour, Lan ... ce tes feux, réunis en ce

tour, Viens Seconder l'Amour, Lan ... ce tes feux, réunis en ce

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 3.<sup>e</sup>

jour, Ton pouvoir et ses Ar... mes. Lan... ce, lance,  
 jour, Ton pouvoir et ses Ar... mes. Lan... ce, Lan =

lance. tes feux, réunis en ce jour Ton pouvoir et Ses ar... mes.  
 = ce, lance tes feux, réunis en ce jour Ton pouvoir et Ses ar... mes.

Violons et H. bois.  
 Cors.  
 Sappho.  
 Le bruit des Cors annonce Héros. L'Amour va triom-

*Les Talens L.* 47

*Viol.*

*Cor.*

*Tous.*

*pher, ne vous éloignez pas.*

## SCENE IV.

*Himas et Sa Suite,  
Sapho, Thélème.*

*Sapho*

*Votre auguste présence, Seigneur, comble nos vœux; Je ne desire rien, si ma reconnois-*

*Himas*

*Air.*

*sance. Eclatte aujourd'hui dans mes jeux. On doit voler quand Sapho nous ap-pel-le; Les*



Les Talens L.

Viol. et H. bois. Chœur.

49

*Dansons tous, dansons chantons, Profi =*

*Dansons tous, dansons chantons, Profi =*

*= tons des plus doux moments, Des moments charmants Pour d'heureux amans, Dansons*

*tous, Dansons chantons, Profitons des plus doux moments, Des moments charm. Pour d'heur. a =*

P.<sup>re</sup> Entrée Scene 5.<sup>e</sup>

*Fin.*

*Fin.*

= mans. Les langueurs, Les larmes, Les soins, Les soupirs, Les allar - mes, Ne troublent point nos plaisirs.

*Fin.*

= mans. Les langueurs, Les larmes, Les soins, Les soupirs, Les allar - mes, Ne troublent point nos plaisirs.

*Fin.* H. C. et taille

on reprend le Ch. jus qu'au mot Fin.

= mans.

1.<sup>er</sup> Tambourin.

B. sons.

1.<sup>er</sup> Viol.

2.<sup>e</sup> Tambourin.

2.<sup>e</sup> Viol.

on reprend le 1.<sup>er</sup> Tambourin.

Les Talens L.

Viol. et H. bois.

*Dançons tous, dançons, chantons, Pro-fitons des plus doux momens, Des momens char =*

*Dançons tous, dançons, chantons, Pro-fitons des plus doux momens, Des momens char =*

*-mans Pour d'heureux amans, Chantons, dançons tous, chantons, chantons, dançons tous*

*-mans Pour d'heur.<sup>es</sup> amans, Chantons, dançons tous, Chantons, Chantons, dançons*

*Trio*

*Tous.*

*Pro-fi. tons des plus doux momens, Des momens charmans Qui sont fait pour nous. Dançons*

*tous, Dançons, chantons, chantons, Chan-*

*-tous, chantons, dançons tous, Profitons des plus doux momens, Des momens charm.<sup>ts</sup> Qui sont fait pour*

*= tous, Chantons, Pro-fitons des plus doux momens Des momens charm.<sup>ts</sup> Qui sont fait pour*

1.<sup>re</sup> Entrée, Scène 5.<sup>e</sup>

nous, Dansons tous, Dansons, chantons, Profitons des plus doux momens, Des momens charmans Pour d'heur' a =

nous, Dansons tous, Dansons, chantons, Profitons des plus d' momens, Des momens charmans Pour d'heur' a =

= mans, Dansons tous, Dansons chant: Profitons des plus d' momens, Des momens charm: Pour d'heur: amants.

= mans, Dansons tous, Dansons chant: Profitons des plus d' momens Des momens charm: Pour d'heur: amants.

une Naxade.

Mortels que le plaisir amène, Fuyez ces tristes bords, Vos chants, Vos d' transports tout irrite ma



Les Talens L.

*Fl.*

*Viol.*

*Air.*

pe... ne. Fuyez, Fuyez ces tristes bords. Le Ruisseau que j'aïmois infidèle et parjure. Méprise, mes Sou



*Duo de Fl.*

*2. Fl.*

*Fl.*

*Viol. D.s.*

=pirs, il détourne son cours. Je n'entends plus le doux murmure... re. Qu'il me ju =



P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 5<sup>e</sup>

= roit que j'entendrais toujours. Je n'entends plus le doux murmure. . . . . re. Quel me ju =

*Tous.*

= roit que j'entendrais toujours. Le Ruisseau que j'aimois jn si =

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and quarter notes. The piano part features complex textures with many beamed notes and rests. The vocal line is written in a cursive hand with some slurs and breath marks.

*Les Talens L.*

2.<sup>c</sup> Fl.

*idelle et parjure, méprise mes soupirs, il détourne son cours, Il détourne son cours.*

7 7 5 9 8 7 6 \* 6 5 7

Detailed description: This block contains the main musical score for the piece. It consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff is for the second flute, marked '2.<sup>c</sup> Fl.', also in treble clef. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef. The lyrics are written below the piano part. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

*Chœur.*

*Vivement*

*Tou.*

Detailed description: This block contains the 'Chœur' section of the music. It consists of two staves, both in piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The tempo is marked 'Vivement' and the time signature is 2/4. The music is characterized by rapid, sixteenth-note passages in both hands, creating a lively and rhythmic texture. The section ends with a double bar line and repeat signs.

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 5.<sup>e</sup>

Ciel, ô Ciel! le fleuve agitte son on...de. Il nous menace, Il gronde il n' menace, Il gronde;

Ciel, ô Ciel! le fleuve agitte son onde. Il nous menace, Il n' menace, Il gron... =

Prévenons son couroux. Courons, courons, empressons!

=de Prevenons son couroux. Courons, //: Courons, courons em-pres-sons

*Les Talens L..*

*nous. Prévenons son couroux, Prévenons son couroux, Courons ://: empres-sons nous.*

*nous. Prévenons son couroux, Prévenons son couroux, Courons ://: empres-sons nous.*

This system contains a vocal line and two piano accompaniment staves. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are written below the vocal line and above the piano staves.

*Prévenons son couroux, prévenons son couroux. Ciel, o ciel! le*

*Prévenons son couroux, Prevenons son couroux. Ciel, o*

This system continues the musical score with a vocal line and two piano accompaniment staves. The lyrics are written below the vocal line and above the piano staves.

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 5.<sup>e</sup>

Fleuve a git-te, son On - - de, Il nous menace, il gronde, Il n' menace, il gronde. Prêve  
 Ciel, le Fleuve a - gitte son onde, Il nous menace, il n' menace il gron... de. Prêve -  
 = nons son cou - roux. Courons, courons em pres - sons  
 = nons son cou - roux. Courons :: Courons courons . . . . . em pres - sons

The musical score consists of two systems, each with three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are bass clefs. The music features a complex, flowing melodic line in the top staff, often with slurs and ties. The vocal lines in the middle and bottom staves are more rhythmic and feature lyrics in French. The lyrics are written in a cursive hand. The first system ends with a double bar line and repeat signs. The second system continues the piece with similar musical and lyrical elements.

*Les Talens L...*

59

*nous.* Pour le calmer Courons courons empressons nous.

*nous.* Pour le calmer Courons courons empressons nous.

Pour le cal-mer, Courons courons em-pressons nous.

Pour le calmer, Courons courons em-pres-sons nous.

*Le Fleuve sortant de l'onde.* P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 5.<sup>e</sup>

Mortels, rassurez vous. Oh Nimphe de vos plaintes, Quels cœurs ne Seroient pénétrés? Je

Viens calmer vos craintes, Vous reverrés l'amant que vous pleurez, Vous verrez près de vous augmen

*La Nayade* *Le Fleuve.*  
= ter sa tendres-se. Trop flateuse promesse! Le cours impétueux de mon on-de ra =

*La Nayade*  
= pide A changé de ce Dieu la pente qui le guide, Mais j'ignorois vos feux. Hélas, dans mon



cœur tout l'appelle, Il est constant, rendez le moy. Je l'aimerois encor s'il eut manqué de foi; Ju-

=gez de mon ardeur, quand je le sçay fidèle. Jugez, jugez de mon ardeur, quand je le sçay fidèle.

1<sup>re</sup> Viol. et Fl.

2<sup>e</sup> Viol. et Fl.

Le Fleuve

Revenez, tendre Amant, Revenez, revenez, embellissez ces lieux. L'am. vous y pro-

Tous D.

= met le sort le plus heureux; Revenez, Revenez, embellissez ces lieux; L'a =

= pour vous y promet le sort le plus heureux; L'amour vous y promet le sort le plus heureux.

Chœur.

Les Talens L.

63

Viol. et H. bois.

Revenez, tendre amant, revenez, revenez, Embellissez ces lieux, L'amour vous y promet le

Revenez tendre amant, re-ve-nez, Embellissez ces lieux, L'amour vous y promet le  
Trio. Tous. Trio.

sort le plus heureux; Embellissez ces lieux, Revenez, revenez, Embellissez ces lieux, L'a-  
-mour vous y promet le sort le plus heureux. L'amour vous y promet le sort le plus heureux.

-mour vous y promet le sort le plus heureux. L'amour vous y promet le sort le plus heureux.

64 *La Nnyade.**P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 5<sup>e</sup>*

*Je vous revois, je vous revois. Tout cède à la douceur extrême De retrouver l'objet qu'on*  
*Le Ruisseau.*  
*Je vous revois, je vous revois. Tout cède à la douceur extrême De retrouver l'objet qu'on*

*aime, De retrouver l'objet qu'on ai... me.. S'ay vû troubler mes eaux des*  
*Fin.*  
*aime, De retrouver l'objet qu'on ai... me.. S'ay vû troubler mes eaux. des pleurs des*

*pleurs que j'ay versez, Perdons le Souvenir de nos tourmens passez.*

Les Talens L..

65

SCENE  
VI.

Himas, Sapho,  
Thelème.

*Himas.*  
Mon Cœur est enchanté des tendres Sentimens, Qu'à cette feste on voit paraître,

Heureux, heureux qui peut être le maitre, De terminer les maux de deux parfaits amants,

*Sapho aux Claves.*  
La liberté que Sapho veut vous rendre Sera le prix des soins que vous venez de prendre, Allez je vous la

*Himas.*  
dois. Soyez heureux, et plus heureux que moi. Au bonheur de Sapho qui peut être contraire?

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 7.<sup>e</sup>

*Sapho.*  
 Un arrest rigoureux. Sans meriter votre colere, Alcée est menacé du sort le plus affreux, Qu'en son C.

*Thelème. Himas. Sapho. Himas.*  
 = ail je puisse au moins le suivre. O Dieux? Alcée! Helas! Sans luy je ne puis vivre. A vos divins ta-

*Thelème. Sapho.*  
 = lens il devra son retour. Ciel! de ma trahison je deviens la victime, fuyons. Venez Alcée.

*Alcée. Himas.*  
**SCENE VII<sup>e</sup>**  
*Sapho, Alcée, Himas.*  
 Au transport qui m'anime... Je ne vois plus en vous que le seul crime De m'avoir caché votre amour.

*Sans Vitesse.*

*Les Talens L.*

67

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a treble clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line with various ornaments and a fermata. The second staff is a treble clef with a 2/4 time signature, containing a piano accompaniment. The third staff is a bass clef with a 2/4 time signature, containing a vocal line with lyrics. The fourth staff is a bass clef with a 2/4 time signature, containing a piano accompaniment. The lyrics for the first system are: *Célébrez le pouvoir d'une muse touchante, Vous qui formiez icy les concerts les plus*. There are several dynamic markings, including *D.* and *D.<sup>x</sup>*, and various fingering numbers (6, 7) are present.

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a treble clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line with a fermata. The second staff is a treble clef with a 2/4 time signature, containing a piano accompaniment. The third staff is a bass clef with a 2/4 time signature, containing a vocal line with lyrics. The fourth staff is a bass clef with a 2/4 time signature, containing a piano accompaniment. The lyrics for the second system are: *doux, Venez, troupe riante, Venez, Venez rassemblez vous.. Vous qui formiez j =*. There are several dynamic markings, including *D.*, and various fingering numbers (9, 7, 4, 7, 4, 7, 8) are present.

*P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 8<sup>e</sup>*

=ci les Concerts les plus doux, Venez, troupe riante, Venez, rassemblez vous Venez, Ve =

*Alcée.* *Duo vif.*  
*Himas.* Chantez Sapho, chantez sa gloi .....  
 =nez, rassemblez vous. Chantez Sapho, chantez Sa



Des Talens L..

First system of musical notation. It features a vocal line and two piano accompaniment staves. The vocal line begins with the lyrics "...re Chantez sa gloi-re." and continues with "Que son triomphe et que son nom Gravez au". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *D.* and contains various musical notations like notes, rests, and ornaments.

Second system of musical notation. It features a vocal line and two piano accompaniment staves. The vocal line continues with the lyrics "gloi...re Chantez sa gloi-re." and "Que son triomphe et que son nom Gravez au". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and contains various musical notations like notes, rests, and ornaments.

Temple de mémoire Soient célèbres dans le sacré valon.

Temple de mémoire Soient célèbres dans le sacré valon.

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 8<sup>e</sup>

The musical score is arranged in two systems. The first system includes a piano introduction with a *D.<sup>re</sup>* marking, followed by vocal entries for two voices. The lyrics are: "Chantez Sapho, chantez Sa gloi ..... re,". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand, with some chordal textures. The second system continues the vocal lines with lyrics: "Chantez sa gloi - re, Chantez, chantez sa gloi ... re." and "Chantez sa gloi ..... re; Chantez sa gloi ... re.". The piano accompaniment becomes more complex with rapid sixteenth-note passages in the right hand and sustained chords in the left hand. Dynamic markings include *F.* and *ff.*. The score concludes with a final cadence in the piano part.

Tous.

Les Talens L.

Chœur.

SCENE

IX.<sup>e</sup>

2.<sup>e</sup>

Divertissement

Chantons Sapho, chantons sa gloi..re, chantons sa gloire, chantons Sapho, chan-

Chantons Sapho, Chantons sa gloire, chantons Sapho, chan-

-tons sa gloire, Que son triom . . . . . phe, et que son nom, Gravez au temple de mé. moi . . . . .

-tons sa gloire Que son triomphe, et que son nom, Gravez au temple de mé-moi . . . . .

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 9<sup>e</sup>

re, Soient Cé. lé. brez dans le Sacré Valon. Chantons Sa

re, Soient Cé. lé. brez dans le Sacré Valon.

*Trio*  
 =pho. Chantons sa gloi ..... re, Chantons sa gloi ..... re, Chantons sa gloi .....  
 Chantons Sapho, chantons sa gloi ..... re, Chantons sa

*Tous.*

*Viol.* *H. Viol.*

Les Talens L.

73

*Tous.*  
*Tous.*  
re; Chantons sa gloi-re Chantons, chantons, chantons, Chantons sa gloi...  
= pho; chantons sa gloire, Chantons sa gloi-re Chantons, //, chantons, Chantons sa gloi...  
Chantons sa gloire, Chantons sa  
*Trio.*  
re.  
Que son tri-om- phé et que son nom Gravez au  
re.  
re. Que son tri- om - - phe et que son nom  
= pho; chantons sa gloi... re,

P<sup>er</sup>e Entrée, Scène 9<sup>e</sup>

temple de me... moi... re, Soient céle brez, Soient céle brez dans le sacré va =

Gravéz au temple de mémoire, Soient célébrez Soient célébrez dans le sacré va =

= lon. Chantons Sapho, chantons sa gloi... re.

Chantons Sapho,

= lon.

Chantons //: chantons Chantons Sapho, chantons sa gloi... re, Chantons chant! chan-

Les Talens L..

75

*Trio.*  
Chantons Sapho, chantons chantons sa gloi...re, Chantons sa gloi...  
Chantons Sapho chantons sa gloi...  
= tous, chantons Sapho chantons sa gloi...re,

*Tous.*  
= re, Que son triomphe et que son nom Gravez au temple de memoire, Soient Ce.le.brez  
= re,

*Tous.*  
/ Que son triomphe et que son nom Gravez au temple de memoire, Soient ce.le.brez

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 9<sup>e</sup>

*Fris.*  
dans le Sacré Valon. Chantons sa gloi...

dans le Sacré Valon. Chantons Sapho, chantons sa gloi

re, Chantons sa gloi.... re. Chantons sa gloi.... re.

re, Chantons sa gloi.... re. Chantons sa gloi.... re.



*Les Talens L.*

77

*P.<sup>er</sup> Tambourin.*

*2.<sup>e</sup> Tambourin.*

*Fin.*

*On reprend le P.<sup>er</sup> Tambourin.*

*Ariette, vive.*

*P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 9.*

*Tous*

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Musical notation for the second system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

*Le Ruisseau.*

*Fuis, fuis, porte ailleurs tes fureurs, Fier Aquilon, ton bruit ton hor-*

Musical notation for the third system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

*Les Talens L..*

79

riblé rava ..... ge Cause trop de frayeurs sur ce rivage, Fuis, Fuis,

fuis porte ailleurs tes fureurs, Fier Aquilon, ton bruit ton horrible rava .....

ge Cause trop de frayeurs sur ce riva ..... ge.

P<sup>re</sup> Entrée, Scène 9<sup>e</sup>

*Fuis, porte ailleurs tes fu-*

*reurs, Fuis, porte ailleurs tes fureurs, Fier Aquilon, ton bruit ton horrible rava...*

*...ge, Cause trop de frayeurs Sur ce riva... ge. Ton horrible rava*

*D.*



ge, Cause trop de frayeurs Sur ce riva =



*F.* *Fin.* un peu lent. *Fin.* Puis, laissez nous gou



*D.* ter, après l'orage, D'un calme heureux les flatteuses douceurs, Laissez nous goûter après l'o =

P.<sup>re</sup> Entrée, Scène 9<sup>e</sup>

*Da Capo*

*= rage D'un calme heureux, D'un calme heureux les flatteu- ses douceurs,*

*Da Capo*

*Gavotte, gaie et gracieuse.*

*La Nnyade.*

*Un jour passé dans les tour-*

*mens, Paroit aux vrais amans Aussi long que la vi- e: Mais il est des momens,*

*Dieux, quels momens? ou l'on ou- blic Les jours passez dans les tourmens.*

*1er Rigaudon.*

1<sup>er</sup> h. bois, et Viol.

P<sup>er</sup>e Entrée, Scène 9<sup>e</sup>

2<sup>e</sup> h. et V.

B. sons

This system contains three staves of music. The top staff is for the first woodwind and violin, the middle for the second woodwind and viola, and the bottom for the bassoon and strings. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#).

On reprend le 1<sup>er</sup> Rigaudon.

This system contains three staves of music, continuing the instrumental piece. It features the same instrumentation as the first system.

h. bois.

Sapho.

Alcée.

Dieu charm<sup>t</sup> Dieu qui n<sup>e</sup> blesse, Ian . . . ce Ian . . . ce tes traits.

Dieu charm<sup>t</sup> Dieu qui n<sup>e</sup> blesse, Lance, Lance, Ian . . . ce, lan . . . ce tes traits.

This system contains three staves. The top staff is for woodwinds. The middle staff is for Sapho, and the bottom staff is for Alcée. Both vocal lines have lyrics in French. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp.



Sur nos cœ.<sup>rs</sup> regne sans cesse Re... gne, Lance Dieu plein d'attraits Lance tes traits.  
 Sur nos cœ.<sup>rs</sup> regne sans cesse, Re... gne Lance, lance tes traits.

Chœur.

Tous  
 Sapho.  
 Dieu charmant, Dieu qui nous blesse, Lan... ce, Lati... ce tes traits.  
 Chœur  
 Dieu charmant, Dieu qui nous blesse, Lance, Lance, Lance, Lance, Lan... ce tes traits.  
 Basses.  
 Dieu charmant, Dieu qui nous blesse, Lance, Lance, Lance, Lan... ce tes traits.  
 Lance, Lan... ce tes traits.